

2016年業績摘要

收入增加6.2%至6.53億澳門元，除稅前利潤增加9.5%至3.22億澳門元

淨利息收益上升10.1%，客戶貸款增長9.1%至160.18億澳門元，交易收益淨額攀升36.1%

2016年，我們繼續推行既定策略，致力成為在澳門領先的國際銀行。包括工商金融、零售銀行及財富管理和環球資本市場在內，旗下所有業務均取得良好表現。尤其是，我們因應人民幣國際化趨勢，推出多項人民幣業務計劃，並加強與滙豐中國的合作，為客戶提供高效的人民幣服務方案，帶動業務收入顯著增長。收入及除稅前利潤分別增加6.2%及9.5%。此外，客戶貸款增長9.1%，淨利息收益上升10.1%。由於成功把握外匯市場波動的業務機會，交易收益淨額攀升36.1%。

除了理想的財務表現外，澳門滙豐在落實環球標準方面亦取得長足進展。金融犯罪合規及風險管理進一步加強，包括推出防賄賂及反貪污政策，為減低相關風險提供基準。

基礎設施方面，我們已完成分行翻新工作，並在2016年8月22日舉行慶祝典禮。新分行設施將有助改善客戶體驗、推動業績增長及提升品牌認知度。翻新後的辦事處亦將顯著改善員工的工作環境。

人事方面，我們繼續致力營建更卓越的工作場所。在人才招聘、留任及員工投入度等方面，我們均作出極大努力，並繼續在本行發掘人才，為未來業務增長及持續發展建立一支更強大的管理團隊。

本人謹藉此機會感謝客戶鼎力支持，以及員工克盡厥職，竭誠投入。

澳門區行政總裁
劉伯雄

Síntese dos resultados de 2016

As Receitas cresceram 6.2% para MOP653 milhões e o Lucro Antes de Impostos aumentou 9.5% para MOP322 milhões.

O Resultado Líquido de Juros cresceu 10.1% e os Adiantamentos a Clientes expandiram 9.1% para MOP16,018 milhões, os resultados em operações financeiras aumentaram 36.1%.

Em 2016, continuámos a nossa estratégia para ser o principal banco internacional em Macau. Todas as áreas de negócio, incluindo banca comercial, retalho e gestão de patrimónios e mercados globais registaram um desempenho notável. Em especial, e tirando partido da dinâmica internacionalização do RMB, lançámos várias iniciativas relacionadas com o RMB e aumentámos a nossa colaboração com o HSBC China por forma a prestar aos nossos clientes soluções eficientes relacionadas com o RMB, levando a um aumento significativo de receita. As receitas e os lucros antes de impostos cresceram 6.2% e 9.5%, respectivamente. Na área dos adiantamentos a clientes atingimos um crescimento de 9.1% e o resultado líquido de juros cresceu 10.1%. Os resultados em operações financeiras aumentaram 36.1%, pois conseguimos tirar partido das oportunidades de negócio geradas pela volatilidade dos mercados cambiais.

A acrescentar ao positivo desempenho financeiro, alcançámos ainda progressos positivos no âmbito da implementação dos nossos Padrões Globais. Reforçámos os nossos sistemas de Combate ao Crime Financeiro e de Gestão de Risco, nomeadamente através da implementação da Política Interna de Combate e Prevenção da Corrupção, a qual constitui uma base mitigante dos respectivos riscos.

No tocante às nossas infra estruturas, em 22 de Agosto de 2016, e culminado com uma cerimónia comemorativa, concluímos o projecto de renovação da sucursal. As novas instalações da sucursal servirão para melhorar a experiência vivida pelos nossos clientes, impulsionar o crescimento de negócio e simultaneamente melhorar o conhecimento da nossa marca. Por outro lado, os escritórios renovados permitem uma significativa melhoria no ambiente de trabalho dos nossos trabalhadores.

Relativamente aos recursos humanos, temos continuado a focar-nos em tornar o HSBC num melhor local de trabalho. Esforçámo-nos fortemente em recrutar, manter e empenhar os nossos trabalhadores. Continuámos a identificar talentos no Banco e a construir uma equipa de gestão e chefia forte com vista ao crescimento sustentado do negócio no futuro.

Gostaria de aproveitar ainda esta oportunidade para agradecer aos nossos estimados clientes o seu apoio constante e à nossa equipa o seu leal e dedicado empenho.

Lau Pak Hung
Director Executivo - Macau

香港上海滙豐銀行有限公司

澳門分行

於香港特別行政區註冊成立之有限公司

(根據七月五日本地法令第32/93/M號核准之金融體系法律制度第七十六條之公告)

資產負債表於二零一六年十二月三十一日

(以澳門元為單位)

資產	資產總額	備用金,折舊和減值	資產淨額
現金	302,730,203.86		302,730,203.86
AMCM存款	402,336,030.83		402,336,030.83
應收賬項			
在本地之其他信用機構活期存款	122,642,972.03		122,642,972.03
在外地之其他信用機構活期存款	308,171,446.89		308,171,446.89
金,銀			
其他流動資產			
放款	16,018,111,334.58	9,383,343.00	16,008,727,991.58
在本澳信用機構拆放	2,559,139,000.00		2,559,139,000.00
在外地信用機構之通知及定期存款	2,933,833,754.15		2,933,833,754.15
股票,債券及股權			
承銷資金投資			
債務人	48,724,939.52		48,724,939.52
其他投資			
財務投資	250,000.00		250,000.00
不動產	93,500,000.00		93,500,000.00
設備	134,228,397.16	76,208,492.31	58,019,904.85
遞延費用			
開辦費用			
未完成不動產			
其他固定資產			
內部及調整賬	313,725,818.17		313,725,818.17
總額	23,237,393,897.19	85,591,835.31	23,151,802,061.88

香港上海滙豐銀行有限公司
澳門分行

(根據七月五日本地法令第32/93/M號核准之金融體系法律制度第七十六條之公告)
資產負債表於二零一六年十二月三十一日

(以澳門元為單位)

負債	小結	總額
活期存款	12,397,234,449.96	13,715,499,081.00
通知存款	8,631,532.97	
定期存款	1,309,633,098.07	
公共機構存款		8,698,130,810.61
本地信用機構資金	91,784,000.00	
其他本地機構資金		173,369,121.63
外幣借款	8,486,755,791.42	
債券借款		193,475,724.88
承銷資金債權人	82,160,060.07	
應付支票及票據		87,521,529.97
債權人	37,430,959.12	
各項負債		283,805,793.79
內部及調整賬	80,076,785.91	
各項風險備用金	7,444,744.06	23,151,802,061.88
股本		
法定儲備		
自定儲備		
重估儲備		
其他儲備		
歷年營業結果		
本年營業結果		
總額		

(以澳門元為單位)

備查賬	金額
代客保管賬	
代收賬	1,798,887,142.58
抵押賬	83,981,309,149.91
保證及擔保付款	2,529,841,928.38
信用狀	1,017,586,326.35
承兌匯票	
代付保證金	
期貨買入	7,297,645,976.81
期貨賣出	7,269,277,157.58
其他備查賬	9,619,960,062.02

香港上海滙豐銀行有限公司
澳門分行

(根據七月五日日法第32/93/M號核准之金融體系法律制度第七十六條之公告)
二零一六年營業結果演算

營業賬目

(以澳門元為單位)

借方	金額	貸方	金額
負債業務成本	64,641,849.22	資產業務收益	433,747,346.50
人事費用		銀行服務收益	125,028,608.12
董事及監察會開支		其他銀行業務收益	92,577,535.19
職員開支	75,624,338.19	證券及財務投資收益	
固定職員福利	15,277,062.18	其他銀行收益	1,522,077.80
其他人事費用		非正常業務收益	
第三者作出之供應	18,878,272.93	營業損失	
第三者提供之勞務	110,946,581.23		
其他銀行費用	9,611,601.45		
稅項	28,055.00		
非正常業務費用	1,311,966.13		
折舊撥款	8,776,789.92		
備用金之撥款	27,130,225.52		
營業利潤	320,648,825.84		
總額	652,875,567.61	總額	652,875,567.61

損益計算表

(以澳門元為單位)

借方	金額	貸方	金額
營業損失		營業利潤	320,648,825.84
歷年之損失	3,759,776.73	歷年之利潤	1,617,483.82
特別損失		特別利潤	
營業利潤之稅項撥款	38,460,515.87	備用金之使用	3,759,776.73
根據金融體系法律制度增撥的備用金		營業結果(虧損)	
營業結果(盈餘)	283,805,793.79		
總額	326,026,086.39	總額	326,026,086.39

澳門區行政總裁
劉伯雄

財務部經理
譚佩詩

二零一七年四月二十八日於澳門

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LIMITED
SUCURSAL DE MACAU

Incorporated in the Hong Kong SAR with limited liability

(Publicações ao abrigo do artigo 76 do RJSF aprovado pelo Decreto - Lei No.32/93M, de 5 de Julho)

Balanço anual em 31 de Dezembro de 2016

(Em Patacas)

ACTIVO	ACTIVO BRUTO	PROVISÕES, AMORTIZAÇÕES E MENOS - VALIAS	ACTIVO LÍQUIDO
CAIXA	302,730,203.86		302,730,203.86
DEPÓSITOS NA AMCM	402,336,030.83		402,336,030.83
VALORES A COBRAR			
DEPÓSITOS À ORDEM NOOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	122,642,972.03		122,642,972.03
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR	308,171,446.89		308,171,446.89
OURO E PRATA			
OUTROS VALORES			
CRÉDITO CONCEDIDO	16,018,111,334.58	9,383,343.00	16,008,727,991.58
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	2,559,139,000.00		2,559,139,000.00
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR	2,933,833,754.15		2,933,833,754.15
ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS			
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS			
DEVEDORES	48,724,939.52		48,724,939.52
OUTRAS APLICAÇÕES			
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS	250,000.00		250,000.00
IMÓVEIS	93,500,000.00		93,500,000.00
EQUIPAMENTO	134,228,397.16	76,208,492.31	58,019,904.85
CUSTOS PLURIENAIIS			
DESPESAS DE INSTALAÇÃO			
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO			
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS			
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO	313,725,818.17		313,725,818.17
TOTAIS	23,237,393,897.19	85,591,835.31	23,151,802,061.88

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LIMITED
SUCURSAL DE MACAU

(Publicações ao abrigo do artigo 76 do RJSF aprovado pelo Decreto - Lei No.32/93M, de 5 de Julho)

Balço anual em 31 de Dezembro de 2016

		(Em Patacas)	
PASSIVO	SUB-TOTAIS	TOTAIS	
DEPÓSITOS À ORDEM	12,397,234,449.96		
DEPÓSITOS C / PRÉ-AVISO	8,631,532.97		
DEPÓSITOS A PRAZO	1,309,633,098.07		13,715,499,081.00
DEPÓSITOS DE SECTOR PÚBLICO			
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	91,784,000.00		
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS			
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS	8,486,755,791.42		
EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES			
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS			
CHEQUES E ORDENS A PAGAR	82,160,060.07		
CREDORES			
EXIGIBILIDADES DIVERSAS	37,430,959.12		8,698,130,810.61
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO			173,369,121.63
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS			193,475,724.88
CAPITAL			
RESERVA LEGAL			
RESERVA ESTATUTÁRIA			
RESERVA DA REAVALIAÇÃO	80,076,785.91		
OUTRAS RESERVAS	7,444,744.06		87,521,529.97
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES			
RESULTADO DO EXERCÍCIO			283,805,793.79
TOTAIS			23,151,802,061.88

		(Em patacas)	
CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS	MONTANTE		
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO			
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA			1,798,887,142.58
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO			83,981,309,149.91
GARANTIAS E AVALES PRESTADOS			2,529,841,928.38
CRÉDITOS ABERTOS			1,017,586,326.35
ACEITES EM CIRCULAÇÃO			
VALORES DADOS EM CAUÇÃO			
COMPRAS A PRAZO			7,297,645,976.81
VENDAS A PRAZO			7,269,277,157.58
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS			9,619,960,062.02

**THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LIMITED
SUCURSAL DE MACAU**

Demonstração de resultados do exercício de 2016

Conta de exploração

(Em Patacas)

DÉBITO	MONTANTE	CRÉDITO	MONTANTE
CUSTOS DE OPERAÇÕES PASSIVAS	64,641,849.22	PROVEITOS DE OPERAÇÕES ACTIVAS	433,747,346.50
CUSTOS COM PESSOAL:		PROVEITOS DE SERVIÇOS BANCÁRIOS	125,028,608.12
REMUNERAÇÕES DOS ÓRGÃOS DE GESTÃO E FISCALIZAÇÃO		PROVEITOS DE OUTRAS OPERAÇÕES BANCÁRIAS	92,577,535.19
REMUNERAÇÕES DE EMPREGADOS	75,624,338.19	RENDIMENTOS DE TÍTULOS DE CRÉDITO E DE PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS	
ENCARGOS SOCIAIS	15,277,062.18	OUTROS PROVEITOS BANCÁRIOS	1,522,077.80
OUTROS CUSTOS COM O PESSOAL		PROVEITOS INORGÂNICOS	
FORNECIMENTOS DE TERCEIROS	18,878,272.93	PREJUÍZOS DE EXPLORAÇÃO	
SERVIÇOS DE TERCEIROS	110,946,581.23		
OUTROS CUSTOS BANCÁRIOS	9,611,601.45		
IMPOSTOS	28,055.00		
CUSTOS INORGÂNICOS	1,311,966.13		
DOTAÇÕES PARA AMORTIZAÇÕES	8,776,789.92		
DOTAÇÕES PARA PROVISÕES	27,130,225.52		
LUCRO DA EXPLORAÇÃO	320,648,825.84		
TOTAIS	652,875,567.61	TOTAIS	652,875,567.61

Conta de lucros e perdas

(Em patacas)

DÉBITO	MONTANTE	CRÉDITO	MONTANTE
PREJUÍZO DE EXPLORAÇÃO		LUCRO DE EXPLORAÇÃO	320,648,825.84
PERDAS RELATIVAS A EXERCÍCIOS ANTERIORES	3,759,776.73	LUCROS RELATIVOS A EXERCÍCIOS ANTERIORES	1,617,483.82
PERDAS EXCEPCIONAIS		LUCROS EXCEPCIONAIS	
DOTAÇÕES PARA IMPOSTOS SOBRE LUCROS DO EXERCÍCIO	38,460,515.87	PROVISÕES UTILIZADAS	3,759,776.73
DOTAÇÕES ADICIONAIS PARA PROVISÕES CONFORME RJSF		RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE NEGATIVO)	
RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE POSITIVO)	283,805,793.79		
TOTAIS	326,026,086.39	TOTAIS	326,026,086.39

DIRECTOR EXECUTIVO - MACAU
Lau Pak Hung

GERENTE DE FINANÇAS
Tam Pui Si

Macau, 28 de Abril de 2017

摘要財務報表的外部核數師報告

致香港上海滙豐銀行有限公司澳門分行管理層：

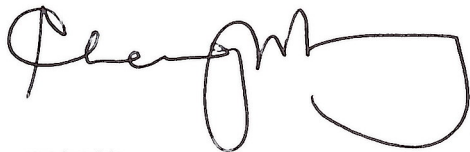
香港上海滙豐銀行有限公司澳門分行（「貴分行」）截至二零一六年十二月三十一日止年度隨附的摘要財務報表乃撮錄自 貴分行截至同日止年度的已審核財務報表及 貴分行的賬冊和記錄。摘要財務報表由二零一六年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表組成，管理層須對該等摘要財務報表負責。我們的責任是對摘要財務報表是否在所有重要方面均與已審核財務報表及 貴分行的賬冊和記錄符合一致，發表意見，僅向管理層報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

我們按照澳門特別行政區政府頒布的《核數準則》和《核數實務準則》審核了貴分行截至二零一六年十二月三十一日止年度的財務報表，並已於二零一七年四月二十八日就該財務報表發表了無保留意見的核數師報告。

上述已審核的財務報表由二零一六年十二月三十一日的財務狀況表以及截至該日止年度的損益和其他綜合收益表、儲備金變動表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

我們認為，摘要財務報表在所有重要方面，均與上述已審核的財務報表及 貴分行的賬冊和記錄符合一致。

為更全面了解 貴分行的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數師報告一併閱讀。



張佩萍

註冊核數師

羅兵咸永道會計師事務所

澳門，二零一七年四月二十八日

**RELATÓRIO DOS AUDITORES EXTERNOS SOBRE AS DEMONSTRAÇÕES
FINANCEIRAS RESUMIDAS**

**PARA A GERÊNCIA DO THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION
LIMITED – SUCURSAL DE MACAU**

As demonstrações financeiras resumidas anexas do The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited - Sucursal de Macau (a Sucursal) referentes ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2016 resultam das demonstrações financeiras auditadas e dos registos contabilísticos da Sucursal referentes ao exercício findo naquela data. Estas demonstrações financeiras resumidas, as quais compreendem o balanço em 31 de Dezembro de 2016 e a demonstração dos resultados do exercício findo naquela data, são da responsabilidade da Gerência da Sucursal. A nossa responsabilidade consiste em expressar uma opinião, unicamente dirigida a V. Exas. enquanto Gerência, sobre se as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas e com os registos contabilísticos da Sucursal, e sem qualquer outra finalidade. Não assumimos responsabilidade nem aceitamos obrigações perante terceiros pelo conteúdo deste relatório.

Auditámos as demonstrações financeiras da Sucursal referentes ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2016 de acordo com as Normas de Auditoria e Normas Técnicas de Auditoria emitidas pelo Governo da Região Administrativa Especial de Macau, e expressámos a nossa opinião sem reservas sobre estas demonstrações financeiras, no relatório de 28 de Abril de 2017.

As demonstrações financeiras auditadas compreendem o balanço em 31 de Dezembro de 2016, a demonstração dos resultados e de outro rendimento integral, a demonstração de alterações nas reservas e a demonstração dos fluxos de caixa do exercício findo naquela data, e um resumo das principais políticas contabilísticas e outras notas explicativas.

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas e com os registos contabilísticos da Sucursal.

Para uma melhor compreensão da posição financeira da Sucursal, dos resultados das suas operações e do âmbito da nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas em anexo devem ser lidas em conjunto com as demonstrações financeiras auditadas e com o respectivo relatório do auditor independente.

Cheung Pui Peng Grace
Auditor de contas
PricewaterhouseCoopers

Macau, 28 de Abril de 2017